

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°120

AVRIL 2019



## VIE DE LA CITÉ



**P.4** Le budget 2019 s'inscrit dans la continuité

## JEUNESSE



**P.8** Vacances des jeunes Saint-Aubinois dans les structures

## AÎNÉS



**P.11** 310 convives au Repas des Aînés

## CULTURE



**P.14** Le Philippe Crestée Big Band à l'affiche du Cabaret-Jazz



Le printemps est arrivé et avec lui de belles journées en perspective, des promenades, des réunions entre amis et des activités extérieures.

Je souhaite vous rappeler quelques gestes simples pour une vie en société agréable et solidaire :

- évitez les bruits et musiques trop forts pour les voisins,
- n'oubliez pas d'emporter et de mettre vos déchets dans les poubelles mises à disposition,
- gardez les espaces publics propres et conviviaux,
- n'oubliez pas de laisser libres les trottoirs et pensez à rentrer vos bacs à déchets,
- soyez attentifs à vos animaux de compagnie : ils ont des besoins naturels mais rien n'est plus repoussant que de voir leurs excréments sur les trottoirs, devant les écoles, centres de loisirs et autres lieux. J'insiste pour que les propriétaires pensent à enlever ces rejets, des sacs à cet effet sont mis à disposition si nécessaire en mairie.

Si chacun y met un peu du sien, la vie en sera d'autant plus agréable et conviviale.

*Très amicalement*  
Jean-Marie Masson  
Maire



## VIE DE LA CITÉ

- Inauguration de la Maison des Associations
- Réunions de présentation du PNRU du quartier Arts - Fleurs - Feugrais
- Vote du budget 2019
- Réglementation : rappels
- Lutte contre le frelon asiatique
- Vente de livres déclassés à la médiathèque
- Animation "Jardiner ensemble"
- Projet solidaire "Mon école à Teranbassi"
- Le carnet Saint-Aubinois

## JEUNESSE

- Le Jardin des Lutins fête Mardi gras
- Vacances de février à L'Escapade
- Animations pour tous avec la ludothèque
- Des vacances actives avec La Gribane
- Chantiers jeunes avec Le Point Virgule
- Bon accueil pour le Portail famille
- Inscription au centre de vacances d'été
- Visite de Smiths Interconnect pour les jeunes de l'Atelier Emploi du Point Virgule

## JUMELAGE

- Assemblée générale du Comité de jumelage

## AÎNÉS

- 310 Saint-Aubinois au repas des Aînés

## CULTURE

- Vif succès des Lives de Mars
- Exposition Yellowstone d'Olivier Danbricourt
- EMDAE : Concert "Profs/élèves" et "auditions minutes"
- Exposition Chris Del
- Soirée Cabaret-jazz : le Philippe Crestée Big Band à l'affiche
- La sélection de la Médiathèque
- L'agenda Saint-Aubinois

## VIE DE LA CITÉ

# Maison des Associations

L'inauguration officielle de la Maison des Associations avait lieu samedi 9 février dernier.

Les différentes sections culturelles et de loisirs de l'ADESA ainsi que les clubs de scrabble et de bridge ont pris possession des locaux pour le plus grand plaisir de leurs adhérents.

Pour des impératifs techniques, une "annexe" est mise à disposition dans les locaux qui abritaient dans les années 80 la mairie annexe puis l'accompagnement scolaire. La section de reliure, installée depuis la fin 2018, y sera prochainement rejointe par l'association d'émaillage Peupl'Art.



Les membres de l'ancien Club Saint-Rémy, proposant des activités de jeux de société aux aînés, seront accueillis dès le début du mois d'avril dans une salle dédiée de la ludothèque municipale La Toupie.

## COMITÉ DE JUMELAGE SAINT-AUBIN / PATTENSEN

# 2019 s'annonce riche en échanges

L'assemblée générale du Comité de Jumelage se tenait le 21 mars dernier.

Nathalie Duhamel, présidente, accueillait à cette occasion les membres du comité, les élus et les associations saint-aubinoises pour faire le point sur l'année écoulée et définir le planning des activités pour 2019.

Après les rencontres de début d'année (les traditionnelles cérémonies des vœux le 14 janvier à Saint-Aubin et le 25 janvier à Pattensen), la soirée du jumelage le 19 janvier, l'année 2019 sera ponctuée de nombreux temps forts. Parmi ceux-ci, à noter :

► la venue d'une délégation de Pattensen à l'occasion des festivités de la Pentecôte les 8, 9 et 10 juin ;



- la participation d'une délégation saint-aubinoise à la Fête des tireurs de Pattensen ;
- les sapeurs-pompiers recevront une délégation de Pattensen du 6 au 10 juin ;
- les collégiens d'Arthur Rimbaud se rendront à Pattensen du 20 au 29 mai ;
- un séjour regroupant jeunes français et allemands sera organisé du 26 juillet au 4 août à Weinheim en Allemagne ;

- fin juin, une équipe de jeunes du Saint-Aubin Football Club se rendra à Pattensen pour quelques jours ;
- fin septembre, les collégiens allemands d'Ernst Reute seront accueillis dans les familles saint-aubinoises ;
- enfin, fin octobre - début novembre, un groupe de Pattensen viendra à Saint-Aubin dans le cadre de l'échange entre les paroisses.

## Quartier des Feugrais

Retenu comme quartier prioritaire dans le cadre du



Nouveau Programme de Renouvellement Urbain (NPRU II) en 2015, le quartier des Arts - Fleurs - Feugrais fera l'objet d'une restructuration complète. Les études et consultations s'enchaînent pour intégrer habitants et commerces au cœur de ce dispositif d'envergure. Dans ce cadre, les Saint-Aubinois et les Cléonnais sont conviés à une réunion d'information sur ce projet le vendredi 17 mai à 18h à La Traverse\*.

S'en suivra une présentation axée plus particulièrement sur les aspects du logement dans le quartier des Feugrais le lundi 20 mai à 17h, au cœur du quartier\*\*. Élus, bailleurs sociaux, représentants de la Métropole et l'équipe de pilotage du projet seront présents pour répondre aux questions des habitants du quartier.

\*Salle de La Traverse : 37 Rue Luis Corvalan - Cléon  
\*\*Rendez-vous sur la place située au cœur du quartier - entrée par la rue des Feugrais.

# Le budget 2019 s'inscrit dans la continuité

Le 28 mars dernier, la municipalité votait le budget primitif de la Ville. Avec un exercice 2018 ayant confirmé les bons résultats et la stabilité des finances de la ville, le budget 2019 s'inscrit dans la continuité des actions engagées en poursuivant la maîtrise des dépenses de fonctionnement afin de permettre un financement optimisé des investissements programmés. Les principales orientations retenues ont pour objectif la stabilité des taux d'imposition, le désendettement de la commune et le maintien des investissements liés au développement de la commune. Le budget 2019 s'équilibre en section de fonctionnement sur la base de 12 877 500 € et en section d'investissement à 4 462 000 €. A l'exception des crédits liés à l'autofinancement (4 697 421€), les principales caractéristiques de ce budget vous sont présentées ci-après en flux réels, l'intégralité du budget étant disponible en mairie ou sur le site internet de la Ville.

## Les dépenses

### SERVICES GÉNÉRAUX, ADMINISTRATIONS PUBLIQUES ET LOCALES

4 886 586 € **38,65%**



Les dépenses inscrites permettront de financer l'activité des différents services municipaux à la population, l'entretien des lieux publics, les subventions aux associations... Au niveau des investissements, hors remboursement de la dette, sont notamment prévus cette année des travaux d'isolation et le renouvellement de matériel informatique, les finitions d'aménagement de la Maison des associations ou encore la mise en accessibilité des allées du cimetière.

### SÉCURITÉ ET SALUBRITÉ PUBLIQUE

31 730 € **0,25%**



Les dépenses concernent le bâtiment mis à disposition des sapeurs-pompiers et la tour attenante, équipée du système d'alerte ainsi que l'entretien des toilettes publiques.

### ENSEIGNEMENT ET FORMATION

2 795 849 € **22,12%**



Cette rubrique concerne les écoles et les sites de restauration scolaire. Les dépenses de fonctionnement portent sur l'entretien, les fluides (chauffage, électricité, eau,...), l'approvisionnement des cantines (alimentation), le personnel,... Côté investissements, seront réalisés de gros travaux (réfection de toitures, d'aires de jeux,...), les études de réhabilitation de la cantine Touchard et la mise en place de l' "École numérique" (câblage des différents sites et achat de tablettes).

### CULTURE

998 156 € **7,89%**



Les dépenses inscrites permettent de financer les animations proposées par le service culturel (concerts, expositions, ...), le fonctionnement de la médiathèque et de la ludothèque et les subventions accordées aux associations culturelles. Les investissements porteront principalement sur du renouvellement de matériel lié aux expositions et concerts.

### FAMILLE

426 957 € **3,38%**



Les dépenses concernent le fonctionnement des deux haltes-garderies municipales situées aux Novales et aux Foudriots. Les investissements portent sur la mise aux normes de l'aire de jeu du Jardin des Lutins et le renouvellement de matériel d'entretien.

### SPORTS ET JEUNESSE

1 258 593 € **9,96%**



Les dépenses concernent le fonctionnement des structures municipales "jeunesse", les animations proposées, les subventions accordées aux associations sportives et l'entretien des salles et terrains de sport. Les investissements porteront cette année principalement sur des travaux de réfection (salle Colas, stade Roussel, courts de tennis couverts) et d'aménagements (local de tir à l'arc).

### INTERVENTIONS SOCIALES ET SANTÉ

854 180 € **6,76%**



Ce budget est essentiellement consacré à la participation versée au CCAS et son Service d'Aide et d'Accompagnement à Domicile (SAAD), aux manifestations à destination des aînés, aux aides sociales apportées à la population, au fonctionnement de la structure de prévention "Le Point Virgule" et aux subventions allouées aux associations du secteur social.

### LOGEMENT

173 250 € **1,37%**

Ces dépenses concernent l'entretien et la remise aux normes des divers logements locatifs appartenant à la Ville et l'acquisition d'un local dans le quartier des Novales.

### AMÉNAGEMENT, SERVICE URBAIN, ENVIRONNEMENT

1 211 887 € **9,59%**

Ces dépenses sont liées à l'entretien des espaces publics, espaces verts et à la propreté urbaine. A noter au niveau des investissements : du matériel pour les espaces verts, la participation aux études du programme de rénovation urbaine du quartier des Feugrais (PNRU) menées avec Cléon, la mise aux normes des aires de jeux des secteurs des Novales et de la gare.



### ÉCONOMIE TOURISME

3 891 € **0,03%**

Cette section concerne l'entretien de locaux loués aux entreprises et la subvention versée au port de plaisance.

### BUDGETS ANNEXES

3 442 092 €



Les budgets annexes concernent les travaux d'aménagement du domaine public liés aux constructions sur les anciennes friches industrielle "D1" (secteur rue Gantois) et "ABX" (secteur chemin des Dames) et de la ZAC des Hautes-Novales où un projet de 125 nouveaux logements est actuellement à l'étude.

## LES CHIFFRES CLÉS

### DOTATION GLOBALE DE FONCTIONNEMENT versée par l'État

- 783 000 €

(soit 65% de perte) en 5 ans

4 | Avril 2019 - N°120 ActuaCité

### MAÎTRISE DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

- 1 000 000 €

entre 2014 et 2018

soit -10,3%

### CHARGES DE PERSONNEL

56% des dépenses

(contre 61% en 2015)

### DÉPENSES D'INVESTISSEMENT direct ou d'équipement

2 395 113 €

contre 2 052 110€ réalisés en 2018

### DETTE

Montant de la dette / habitant

1 168€ fin 2018

1 541 € en 2015

Désendettement en années

6 ans en 2018

24 ans en 2015

### IMPÔTS

0%

d'augmentation des taux

Taxe d'habitation ..... 16,01%

Taxe sur le foncier bâti ..... 29,42%

Taxe sur le foncier non bâti ..... 45,13%

ActuaCité Avril 2019 - N°120 | 5

## Les recettes

Les recettes de notre collectivité se composent de la fiscalité, de fonds propres, de capacité d'autofinancement et de subventions des partenaires extérieurs. On distingue :

### Les recettes consacrées au fonctionnement courant

Ces recettes de fonctionnement s'élèvent à 12 877 500€ pour 2019.

La **fiscalité** est la première source de revenu de la commune avec un montant de 9 354 775€. Elle comprend notamment les produits fiscaux (4 105 000€), l'attribution de compensation de la Métropole (4 209 935€), la Dotation de solidarité communautaire (474 500€), le Fond de péréquation intercommunal et communal (FPIC) et le Fond national de garantie individuel de ressources (FNGIR).

L'**excédent de fonctionnement** représente la deuxième source de financement avec 1 591 338€ reportés.

Ce report est issu des efforts cumulés entrepris depuis 2015 sur les dépenses de fonctionnement.

La troisième source de recettes provient des **dotations et participations** estimées à 1 185 750 €. A noter que la Dotation forfaitaire (DGF) représentera 434 500 € en 2019 (soit une diminution de 65% par rapport à 2014). Parmi les autres dotations : la Dotation de Compensation Réforme TP (DCRTP) à hauteur de 155 000 €, la Dotation de Solidarité Rurale pour 95 000 € ainsi que les participations de l'État et d'autres organismes.

### Les ressources propres

Ces recettes représentent 4 462 000€.



Elles proviennent principalement de l'autofinancement (excédent de fonctionnement capitalisé et virement de la section de fonctionnement) à hauteur de 2 842 282€, des dotations aux amortissements (1 051 000€), des immobilisations financières, des cessions d'actifs, de subventions et de la dotation du Fonds de compensation pour la TVA (FCTVA).

## Analyser pour mieux anticiper



**Gérard Soucasse,**  
Adjoint au Maire en charge des finances

Le premier Conseil Municipal de l'année est toujours marqué par un rapport des plus importants : celui présenté à l'occasion du Débat d'Orientation Budgétaire où les résultats de l'année précédente sont clairement affichés et surtout analysés en tenant compte des évolutions et des besoins qui se profilent dans un avenir incertain sur bien des points.

Ainsi, a été mis en évidence cette année la poursuite de l'amélioration des ratios financiers 2018 avec des recettes de fonctionnement améliorées de 1,10 % alors que les dépenses ont régressé de 0,79% et ce, à fiscalité constante.

Aussi, l'encours de la dette est sensiblement moindre.

Ces bons résultats sont les fruits de l'attention constante de votre Municipalité dans l'exécution des budgets successifs mais aussi de la mise en œuvre de stratégies afin de préserver au mieux l'avenir.

L'analyse et l'anticipation des éléments défavorables guident donc nos choix. Le budget 2019 est dans la continuité de cette logique de travail, intégrant avant tout notre volonté d'assurer un cadre de vie agréable au quotidien pour tous.

L'intégralité du budget est consultable en mairie ou sur le site internet de la Ville : [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

## HALTE-GARDERIE MUNICIPALE LE JARDIN DES LUTINS

### Crêpes et carnaval au Jardin des Lutins

Le 7 février dernier, peu après la Chandeleur, l'équipe du Jardin des Lutins proposait une animation sur le thème des crêpes. Une quinzaine d'enfants a participé aux deux ateliers proposés : le premier a permis aux enfants de fabriquer des poêles et des crêpes en papier canson, le second de manipuler la pâte à sel façon "pâte à crêpes". A l'heure du goûter, pour clôturer ce moment festif, les enfants ont partagé les crêpes préparées par l'équipe.

Le 30 mars, enfants et parents étaient conviés à la halte-garderie pour une animation "Carnaval". Enfants et parents, venus déguisés pour l'occasion, ont partagé ensemble un agréable moment au cours des activités

proposées. Aidés de leurs parents, les enfants ont réalisé de nombreux petits objets en pâte à sel : empreintes de mains, motifs en formes de cœurs ou d'étoiles selon les envies. D'autres ont préféré se lancer dans la décoration de boîtes et autres supports, peignant et collant sur leurs œuvres plumes, papier de soie et paillettes. L'après-midi s'est achevé par un goûter à base de pain tartiné, par les enfants, de confitures et pâte chocolatée.



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

### Vif succès des "Lives de Mars"

La médiathèque fêtait en musique la fin de l'hiver avec sa sixième édition des "Lives de Mars".

Comme les années précédentes, trois groupes rouennais sélectionnés par l'équipe de la médiathèque L'Odysée se sont produits en concert sur trois samedis, les 2, 9 et 16 mars.

Lilyblue, l'une des formations musicales de la chanteuse Nathalie Schmitt, a brillamment inauguré cette édition 2019 en dévoilant au public de véritables pépites bleutées. L'esprit de la soul était bel et bien là, l'émotion à son comble et le public s'est laissé littéralement envoûter par la musique et la présence de Nathalie Schmitt, Bruno Raffin, Fred Auger et Cédric Vincent.

Changement de décor et d'ambiance le samedi suivant avec le rock polymorphe du quintet Kenkyuu qui a transporté l'assistance dans son univers crépusculaire. La nuit en pleine après-midi, c'est ça aussi la magie des Lives de Mars !

Enfin, Monsieur Wolf, alias Patrick Gouffran, accompagné de Cédric David et de Philippe-Marcel Lung a présenté ses compositions originales à la palette émotionnelle variée, au carrefour de la musique expérimentale, de la chanson, de la poésie et du psychédélisme. Un vrai régal.

Pour accompagner ces concerts, une très belle exposition de photographies du cléonnais Marius Lenière sur l'édition 2018 du festival métal "Hellfest" était visible tout au long du mois à la médiathèque.

Le public a plébiscité cette nouvelle édition avec plus de deux cent personnes sur les trois après-midi de concert.

En attendant la prochaine édition, vous pouvez retrouver les photos des concerts des Lives de Mars prises par Marius Lenière et Olivier Danbricourt sur le site internet : <https://livesdemai.jimdo.com/galerie/>



## ACCUEIL DE LOISIRS L'ESCAPADE 3-16 ANS

### A L'Escapade en février

Près de 80 jeunes Saint-Aubinois ont profité chaque jour des activités proposées par les animateurs de l'Escapade.

A l'occasion des vacances de février, de nombreuses activités et sorties étaient organisées à l'accueil de loisirs L'Escapade.

Chez les plus petits, les animateurs ont encadré de nombreuses activités manuelles (peinture, cuisine, petits jeux, parcours de motricité, ...). Parmi les sorties, les enfants ont notamment profité de la visite d'une ferme élevant des espèces peu répandues (renne, auroch, bélière à quatre cornes, cochon laineux,...) et des traditionnelles sorties au parc, à la piscine et à la patinoire.

Les jeunes et les ados ont pu découvrir la musique africaine, profiter d'activités manuelles dont peinture, cuisine ou sculpture (pour fabriquer des pendentifs) ainsi que de jeux sportifs. Côté sorties, la session a été riche avec des sorties à la Fabrique des savoirs, à la Cité des sciences de Paris, au Musée des antiquités, au Musée d'histoire naturelle et au Musée des beaux-arts, mais également au cirque Arlette Gruss, à la piscine et à la patinoire.

Parmi les temps forts, les jeunes ont participé à un Grand jeu à thème "casino" organisé dans l'Escapade et à une rencontre "karaoqué" avec un groupe de personnes âgées de l'EHPAD Lecalier-Leriché d'Elbeuf.

L'Escapade accueille les enfants tous les mercredis et vacances scolaires. Les inscriptions pour l'été (Escapade et mini-camps) seront ouvertes du 11 au 21 juin. Nous vous rappelons que vous pouvez inscrire vos enfants en ligne pour les petites et grandes vacances en utilisant le portail famille : <https://portail-sae.ciril.net>



## LUOTHÈQUE MUNICIPALE "LA TOUPIE"

### Animations pour tous les goûts avec La Toupie

La ludothèque "La Toupie" proposait des animations thématiques à l'occasion des vacances de février.

Les ateliers créatifs "plastique fou" et "création de rubik's cube" ont beaucoup plu. Côté jeux de société, les nouveautés mais également les jeux anciens ont connu un beau succès, tout comme les Kapla et la "Nintendo Nes".

La ludothèque La Toupie propose des activités pour tous les âges. Espaces de jeux (dînette, marchande, garage,...) pour les plus petits, espace "constructions" (kapla, dominos,...), espace "console" et bien entendu, plus de 1000 jeux de société pour jouer sur place ou à emprunter.

Des activités thématiques sont programmées tout au long de l'année : ateliers créatifs pour les plus jeunes (un mercredi par mois et tous les mercredis des vacances scolaires), des après-midi jeux de société pour les seniors (deux vendredis par mois à la ludothèque et tous les jeudis hors vacances scolaires) et des activités thématiques à l'occasion des vacances scolaires.



## LA GRIBANE, STRUCTURE JEUNESSE 11-17 ANS

### Des vacances actives avec La Gribane

A l'occasion des vacances de février, plus de 25 jeunes ont participé chaque jour aux activités proposées par les animateurs de La Gribane.

Parmi les activités et temps forts au programme de cette session :

- ▶ du sport avec du basket, du badminton, un tournoi de foot inter-structures à La Londe, de la piscine, ou encore, du foot en salle.
- ▶ de nombreuses activités parmi lesquelles des ateliers cuisine, la réalisation de tableaux Graff et de nombreux jeux de société dont un grand loto.
- ▶ et bien sûr, des sorties : une visite du Stade de France et une balade à Paris ainsi que des sorties au Laser Game, à "We jump" (parc de trampolines), au cinéma, ...

A noter une soirée inter-structures "Fluo" organisée à Tourville au cours de laquelle les jeunes étaient invités à participer à divers jeux et sports dans le noir munis d'accessoires fluo.



## LE POINT VIRGULE, STRUCTURE JEUNESSE 16-25 ANS

### Chantiers jeunes avec le Point Virgule

Dans le but d'aider au financement d'un séjour au ski à Valloire durant les vacances d'avril, des "chantiers jeunes" ont été proposés par les bailleurs sociaux de la ville (Foyer Stéphanois et HLM d'Elbeuf).

Ainsi, sept jeunes ont réalisé, pendant une semaine, des travaux de rénovation dans les cages d'escalier de plusieurs bâtiments du quartier Arts Fleurs Feugrais. Ces chantiers se sont déroulés durant les vacances de Noël et de février.



**A noter :** Les prochains chantiers jeunes auront lieu cet été. Les jeunes Saint-Aubinois âgés de 16 à 25 ans pourront retirer leur dossier de candidature du 23/04 au 17/05 à l'Espace Point Virgule, 3 rue des Feugrais.  
Plus d'infos au 02.35.78.63.60 du lundi au jeudi de 13h30 à 19h.

## Propreté / civisme

Nous appelons au civisme les propriétaires de chiens afin qu'il assurent le ramassage des déjections de leur animal sur les espaces publics (trottoirs, espaces verts, aires de jeux, etc.). Des sacs à déchets canins sont disponibles à l'accueil de la mairie.

## Réglementation : rappels

### Trottoirs

Il appartient aux riverains de maintenir le trottoir en bon état de propreté sur toute la largeur de leur propriété. Par conséquent, les propriétaires ou occupants doivent procéder à la taille des haies et branches empiétant sur le domaine public, au ramassage des feuilles mortes et enlever les herbes situées sur le trottoir.

Les saletés déplacées ne doivent pas être mises dans le caniveau (risque de bouchage des bouches avaloirs et/ou des grilles) mais ramassées et traitées comme les autres déchets.

### Nuisances sonores

Les occupants et les utilisateurs de locaux privés, d'immeubles d'habitation, de leurs dépendances et de leurs abords, doivent prendre toutes précautions pour éviter que le voisinage ne soit gêné par les bruits répétés et intempestifs : appareils diffusant de la musique, cris d'animaux et principalement les aboiements de chiens, activités occasionnelles, fêtes familiales, travaux de réparation, machines diverses,...

### Jardinage & bricolage

Les travaux de bricolage et de jardinage utilisant des appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage de par leur intensité sonore tels que tondeuse à gazon, motoculteur, raboteuse, scie mécanique, etc. ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

- jours ouvrables : 8h30 - 12h et 14h30 - 20h
- samedis : 9h - 12h et 15h - 19h
- dimanches et jours fériés : 10h - 12h

Le brûlage à l'air libre des déchets verts est interdit. Utilisez les bacs de collecte marron et les composteurs ou déposez-les en déchetterie (Cléon et Caudebec).

## VIE DE LA COMMUNE

# Agir contre le frelon asiatique

Depuis leur apparition sur notre territoire, les frelons asiatiques ont causé la destruction de nombreuses ruches d'abeilles et sont une source potentielle de danger pour les personnes habitant à proximité des nids. Par ailleurs, le nombre de nids découverts chaque année s'accroît très rapidement.

Un plan d'action contre leur prolifération a été élaboré par la Préfecture de Seine-Maritime. Ainsi, toute découverte d'un nid de frelon asiatique devra être signalée à la plate-forme téléphonique dédiée (tél. : 02 77 645 776) qui vous informera des mesures à prendre en fonction de la situation. Le site internet de la préfecture met à disposition la liste des professionnels agréés pour l'élimination des nids de frelons asiatiques ainsi qu'une fiche détaillée reprenant les principales informations sur ce sujet.

### Piéger les frelons asiatiques, pas les abeilles !

Cet insecte cause de réels problèmes sur l'environnement, la

biodiversité et auprès des apiculteurs car son régime alimentaire se compose majoritairement des abeilles domestiques. Des pièges simples peuvent être réalisés à partir de bouteilles plastiques ou de boîtes diverses. Exemple de piège simple : Faites trois ou quatre trous de 8mm de



diamètre dans le haut (au 3/4) d'une bouteille plastique. Au fond de la bouteille, versez deux à trois centimètres de jus de pommes (changer le liquide tous les 8/10 jours). Pour ne pas piéger les abeilles, respectez la dimension des trous, utilisez du jus de pomme et évitez les mélanges (certains produits attractifs du commerce en s'évaporant attirent les abeilles). Ce type de piège peut être installé de février à mai (à partir de mai, retirez-les afin d'éviter de capturer des espèces autochtones non désirées : frelon européen, guêpe...).

Vous trouverez de nombreux conseils, notamment pour la fabrication de pièges sélectifs simples, et des informations détaillées sur le site de l'association "Abeilles & Essaim.76" (<http://essaim.76.free.fr>).

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Vente au profit des bénéficiaires de la Banque Alimentaire

Du 26 janvier au 2 février, et pour la troisième année consécutive, la Médiathèque l'Odysée proposait à la vente des documents retirés de ses collections.

Romans, bandes dessinées, CD,... pour les petits ou les grands, il y en avait pour tous les goûts, à des prix allant de 20 centimes à 3 euros.

Une belle opération qui a permis de récolter 1169,60 euros reversés intégralement à la société



## REPAS DES AÎNÉS

# 310 Saint-Aubinois au repas des Aînés

310 Saint-Aubinois ont participé cette année au traditionnel "Repas des Aînés".

Le repas des aînés avait lieu cette année le dimanche 31 mars à la salle des fêtes. Après avoir chaleureusement accueilli les participants, le Maire, Jean-Marie Masson, entouré de son équipe, a rappelé les mesures d'accompagnement mises en place pour les personnes vulnérables (plan canicule, alertes météo "grand froid" et "inondation",...) et incité les aînés à s'inscrire auprès du CCAS.

Les convives ont ensuite pu découvrir l'action humanitaire "Sur le chemin de l'école à vélo", présentée par les jeunes Saint-Aubinois s'étant investis dans ce projet pendant près d'un an pour fournir les vélos et équipements de sécurité nécessaires à une centaine de jeunes filles marocaines.

Puis, les aînés ont profité de ce temps de convivialité autour d'un bon repas.



Comme chaque année, en fin de repas, la loterie mise en place par le CCAS a permis à un convive par table de remporter l'un des lots offerts par les commerçants de la ville essentiellement.

A noter : quatre étudiants bénéficiant du CESA ont participé à l'accueil et à la logistique de cette manifestation dans le cadre de leur contrat étudiant.



Le Saint-Aubinois Olivier Danbricourt exposait à la médiathèque L'Odysée du 5 au 22 février. Le talentueux photographe, féru de photo animalière, a partagé toute la richesse et la beauté du parc de Yellowstone (Wyoming - Etats-Unis) via une trentaine de clichés de la faune (grizzlys, bisons, loups,...) et des particularités minérales du site. Un régal pour les yeux.

## ASSOCIATION DES JARDINS SAINT-AUBINOIS

# Des ateliers pour "Jardiner ensemble"

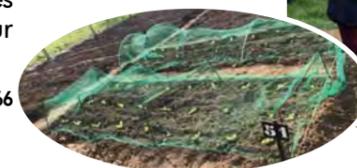
Le CCAS en partenariat avec l'association des Jardins Saint-Aubinois propose des ateliers d'initiation au jardinage aux personnes bénéficiaires des distributions de la Banque Alimentaire.

En avril 2017, dix parcelles de terrain gérées par l'association des Jardins Saint-Aubinois ont été attribuées à des familles bénéficiaires de la Banque Alimentaire. Cette opération menée conjointement avec le CCAS permet aux familles de profiter de leurs récoltes.

Dans le même esprit, depuis le mois de mars, les jardiniers de l'association proposent aux bénéficiaires de la Banque Alimentaire des ateliers d'initiation au jardinage : deux parcelles de 100 m<sup>2</sup> et l'outillage sont mis à disposition, ainsi que des graines et plants. Ces ateliers mensuels permettent à chacun d'acquérir les notions de base du jardinage, des conseils techniques sur les plantations (espacements, périodes de semis, entretien, ...). Le 26 mars, la petite quinzaine de participants a procédé à la plantation de pommes de terre et de salades dans les parcelles qui avaient été préalablement retournées par M. Foury, président de l'association, avec les conseils des jardiniers présents. Avant de se séparer, le groupe s'est organisé pour répartir les différentes tâches d'entretien à effectuer d'ici le prochain atelier : arrosage, semis, récolte...

A noter, les récoltes issues de ces deux parcelles seront données à la Banque Alimentaire pour distribution aux bénéficiaires au fil des mois.

Renseignements : CCAS de Saint-Aubin-lès-Elbeuf : 02.35.81.96.66



## Portail Famille

Mis en place en ce début d'année, le Portail Famille a reçu un très bon accueil auprès de ses utilisateurs.

Près de six cents familles utilisent les différents services proposés par la municipalité : restauration scolaire, accueil de loisirs, activités périscolaires, haltes-garderies, ... Le Portail Famille leur permet de faciliter de nombreuses démarches : visualisation des présences de leurs enfants aux différentes activités, inscriptions aux sessions de vacances au centre de loisirs L'Escapade ou encore, paiement de leur facture mensuelle. A ce jour, 247 familles ont déjà opté pour l'utilisation de ce service accessible 24h/24 7 jours/7 depuis leur téléphone ou leur ordinateur.

Pour plus de renseignements (aide aux démarches d'inscription, de réservations et de paiement), contactez le régisseur du Portail famille au service jeunesse de la mairie ou au 02.35.81.98.57.

## Centre de vacances d'été

La municipalité propose un centre de vacances pour les 6 à 12 ans à Grand-camps-Maisy dans le Calvados du 6 au 20 juillet 2019. Les enfants seront hébergés au centre "Les Aigues Marines", situé en front de mer, près des ports de pêche et de plaisance, face au grand large. Coût du séjour pour les Saint-Aubinois : 410€.

Renseignements / Inscriptions : service jeunesse de la mairie - 02.35.81.75.52.



## PROJET SOLIDAIRE

### "Mon école à Teranbassi"

Suite au succès du projet "Sur le chemin de l'école à vélo", l'espace Point Virgule a renouvelé son partenariat avec l'association Gest'Ethik pour un nouveau projet humanitaire : "Mon école à Teranbassi".

Ce projet a pour objectif la construction et l'équipement d'une école dans le sud-ouest du Sénégal, dans le village de Teranbassi situé dans la province de Casamance.

"125 enfants, âgés de 5 à 12 ans viennent des 6 villages voisins, parfois très éloignés, pour recevoir une éducation dans l'école actuelle" expliquent les responsables de l'association Gest'Ethik. "Les conditions d'enseignement n'y sont pas dignes de ce qu'un enfant est en droit d'avoir : les murs de l'école sont fissurés, des pans de toit sont manquants, il n'y a pas de fenêtres et le sol est en terre. Le mobilier est très abîmé et il manque énormément de matériel scolaire. On peut difficilement imaginer les difficultés pour les enfants et leurs enseignants lors de la saison des pluies ou des fortes chaleurs notamment. Pour autant, leur volonté d'apprendre pour les uns et d'enseigner pour les autres est sans faille et ce projet va permettre de leur offrir de meilleures conditions."



Les partenaires du projet (les membres de Gest'Ethik, la responsable de la FCPE, les animateurs et les cinq jeunes du Point Virgule) étaient mobilisés à l'occasion du repas caritatif du 9 mars.

Pour soutenir ce projet, dont le coût est estimé à 20 000€, plusieurs actions sont prévues. "Nous disposons d'ores et déjà d'un peu plus de 5 000€ grâce à la cagnotte "Cotizup" mise en place par les initiateurs du projet ainsi que de nombreux dons de particuliers" explique l'équipe du Point Virgule. "Un repas caritatif a eu lieu le 9 mars à l'Astrolab de Petit Quevilly. Durant cette soirée, cinq jeunes du Point Virgule (Imane, Salamata, Paul, Abou et Anthony) ont assuré le service. Ce repas a permis de récolter 4890 €. De plus, la FCPE (La Fédération des Conseils de Parents d'Élèves) qui est un partenaire de la ville et qui partage les objectifs éducatifs de l'espace Point Virgule s'est engagée dans ce nouveau projet en attribuant une subvention de 2500 €."

Au total, grâce à ces premières actions, 12 390 € ont été récoltés à ce jour.

## ATELIER EMPLOI DE L'ESPACE POINT VIRGULE - STRUCTURE 16-25 ANS

### L'insertion professionnelle en ligne de mire

Dans le cadre son engagement solidaire, l'entreprise Smiths Interconnect ouvrait ses portes aux jeunes de l'atelier emploi du Point Virgule pour une journée sur le thème de l'insertion professionnelle le 14 mars dernier.

Cette société, spécialisée dans la conception de connecteurs électriques, est implantée sur la commune depuis 1962. Elle compte

aujourd'hui 150 employés sur le site de Saint-Aubin et plus de 20 000 dans le monde. Durant cette semaine de la solidarité, l'entreprise proposait à l'ensemble de ses salariés de participer bénévolement à des actions solidaires diverses sur le territoire elbeuvien. Ainsi, le jeudi 14 mars, quatre jeunes suivis par le Point Virgule ont participé à une visite complète de l'usine et ont bénéficié

d'un atelier "simulation d'entretien" organisés par la direction des ressources humaines du site.

Les animateurs du Point Virgule ont remercié la société Smiths Interconnect pour cet engagement solidaire et la disponibilité de ses équipes auprès des jeunes en recherche d'emploi.



L'atelier emploi du Point Virgule accompagne depuis 10 ans les jeunes dans leurs démarches d'insertion professionnelle.



## EMDAE - ÉCOLE DE MUSIQUE ET DE DANSE DE L'AGGLOMÉRATION

### Musiques celtiques pour le concert profs/élèves

Le 15 mars dernier, professeurs et élèves de l'EMDAE étaient réunis à la Congrégation du Sacré Cœur pour un concert aux sonorités celtiques.

"L'idée était de faire jouer les élèves plutôt par classes ou regroupements de classes et, dans la mesure du possible, avec leurs professeurs." explique Cécile Frontier, directrice de l'EMDAE. Le thème

défini cette année était "Fêtons la Saint-Patrick", et donc les musiques traditionnelles irlandaises et celtiques. "Cela nous a permis de rassembler un public nombreux et nous avons profité de cette occasion pour fêter les 50 ans de l'école, créée en 1969. Nous avons ainsi pu remercier neuf de nos enseignants qui avaient plus de 20 ans d'ancienneté dans notre établissement." A

l'issue de cette soirée de divertissement musical et dansant, tous se sont retrouvés à l'école pour un moment de convivialité entre élèves, parents d'élèves, professeurs et toutes les personnes investies et attachées à l'école.



## AUDITIONS MINUTES

Le 13 mars dernier, les élèves des classes de théâtre de l'EMDAE proposaient une "audition minute" à la médiathèque.



L'EMDAE propose depuis deux ans conjointement avec la médiathèque des "auditions minute" d'environ 30 à 40 minutes. "L'objectif est de toucher toujours plus de monde" explique Cécile Frontier, directrice de l'EMDAE. Ces auditions revêtent différentes formes : elles peuvent avoir un thème prédéfini, par exemple autour de la harpe, de "Pierre et le loup" interprété par les classes de flûte à bec, ou encore, comme la dernière audition en date, le théâtre. D'autres prestations sont mixtes et permettent aux élèves de présenter leur travail dans diverses disciplines. "Nous souhaitons qu'un maximum d'élèves, quelles que soient leurs disciplines, puissent s'y exprimer et proposer un petit moment artistique à la médiathèque". La prochaine "audition minute" à la Médiathèque aura lieu le mercredi 29 mai à 16h.

A noter : L'EMDAE propose de nombreuses animations au fil de l'année, n'hésitez pas à vous renseigner à l'école, 10 rue Gantois.

## EXPOSITION PEINTURES - SCULPTURES

# L'énergie créative de Chris Del s'expose

L'artiste normande Chris Del exposait à la Congrégation du Sacré Cœur du 9 au 31 mars dernier.

A l'occasion du vernissage de l'exposition, Françoise Underwood a chaleureusement accueilli l'artiste qui présentait une cinquantaine de compositions.

Décoratrice diplômée de l'école Boule, médaillée des Arts, Sciences et Lettres par l'Académie Française, Chris Del a débuté sa carrière d'artiste dans le style impressionniste en peignant des paysages et natures mortes. L'artiste se dirige ensuite vers la peinture contemporaine, alterne peinture, collages et scripts dans des œuvres aux variétés de couleurs

infinies, dégageant chaleur et émotion. Puis, de différents voyages découleront des paysages urbains, un peu cubistes, aux couleurs chaudes des riads. "Votre souci constant de vous renouveler vous a également amenée, il y a une dizaine d'années, à la sculpture" précisait Françoise Underwood " : la terre, la pierre, mais aussi le marbre. Vos sculptures sont fines, épurées et tellement élégantes, avec juste le détail subtil pour en souligner l'esthétique parfaite." Aujourd'hui, nouvelle évolution, l'artiste se tourne vers des œuvres de "Street Art" en atelier.

En 20 ans, plus de 3 000 de ses œuvres ont été récompensées et exposées dans les grands salons parisiens et régionaux. "C'est votre énergie créative qui donne de la vitalité à vos œuvres. Merci de nous faire partager votre passion et votre talent." concluait Françoise Underwood.



## SOIRÉE CABARET-JAZZ

# Le Philippe Crestée Big Band fait salle comble

Le 1<sup>er</sup> février, le Philippe Crestée Big Band était à l'affiche de la soirée cabaret-jazz proposée par le service culturel à la salle des fêtes.

Philippe Crestée et la vingtaine de jazzmen qui l'entouraient ont repris les grands standards de la chanson française "version jazz". "Que reste-t-il de nos amours", "La vie en rose", "Vieille canaille" et autres incontournables, interprétés par l'orchestre réunissant instruments à cuivre et à cordes, piano, batterie et chanteurs, ont ravi le public, comme toujours venu très nombreux pour ce rendez-vous phare de début d'année.



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# La sélection de la médiathèque

Ce mois-ci, l'équipe de la médiathèque L'Odysée vous invite à découvrir une sélection de séries télévisées.

## The Handmaid's Tale : la servante écarlate

Série télévisée américaine créée par Bruce Miller



Avec une lenteur glaçante, cette fable dystopique, adaptée du best-seller de Margaret Atwood, nous plonge dans l'intimité de Defred, une jeune femme autrefois libre, désormais réduite en esclavage dans une société devenue totalitaire, conservatrice et bigote. Dans cette société futuriste, en raison d'un dérèglement climatique et d'une forte pollution, les femmes sont devenues très peu fertiles. Elles sont catégorisées en trois différents grades : les Epouses, les Martha et les Servantes (qui sont les femmes fertiles). Defred appartient à cette catégorie et tente d'échapper à sa destinée de reproductrice...

## Deutschland 83

Série télévisée allemande créée par Anna Winger et Jörg Winger

En 1983, lors de la crise des euromissiles, les autorités est-allemandes sont persuadées de l'imminence d'une invasion provenant de l'Ouest. Pour en connaître davantage sur les intentions et stratégies occidentales, le service de renseignement extérieur de la RDA confie à un jeune officier garde-frontière est-allemand, Martin Rauch, la mission d'infiltrer une base militaire ouest-allemande à proximité de Bonn. Il doit pour cela agir sous une fausse identité, celle de Moritz Stamm, un jeune premier-lieutenant nouvellement engagé comme aide de camp du général Edel, commandant de la base 5 que Martin doit infiltrer. Rapidement, Martin noue de nouveaux contacts, se lie d'amitié avec des personnes rencontrées à l'ouest et découvre le mode de vie occidental. Il est alors tiraillé entre sa mission, les femmes qu'il aime, les différentes idéologies qui s'affrontent et l'influence de ses nouvelles rencontres.



## Le bureau des légendes

Série télévisée française créée par Éric Rochant

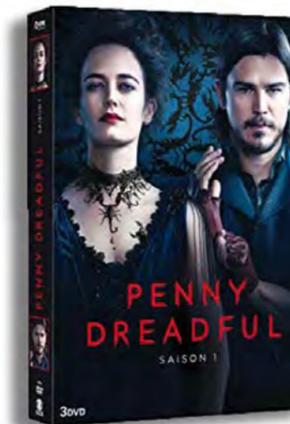
Au sein de la DGSE (Direction Générale de la Sécurité Extérieure), un département appelé le Bureau des légendes (BDL) pilote à distance les agents les plus importants des services de renseignements français : les clandestins. En immersion dans des pays hostiles, leur mission consiste à repérer les personnes susceptibles d'être recrutées comme source de renseignements. Opérant dans l'ombre "sous légende", c'est-à-dire sous une identité fabriquée de toutes pièces, ils vivent durant de longues années dans une duplicité permanente. De retour d'une mission clandestine de six années à Damas, notre héros - plus connu sous le nom de code Malotru - est promu au sein du BDL et reprend peu à peu pied dans sa vraie vie. Mais contrairement à toute procédure de sécurité, il semble ne pas abandonner sa légende et l'identité sous laquelle il vivait en Syrie ...



## Penny Dreadful

Série télévisée américano-britannique créée par John Logan

Londres, 1891, une menace quasi invisible massacre la population. Vanessa Ives, une jeune femme aux pouvoirs puissants et hypnotiques, rencontre et propose à Ethan Chandler, un homme rebelle et violent, de s'allier à elle ainsi qu'à Sir Malcolm, un homme riche d'un certain âge aux ressources intarissables, pour combattre cette nouvelle menace. La série propose de revisiter tour à tour tous les contes et histoires d'horreur qui se lisaient à cette époque-là dans les revues (les fameuses Penny dreadful, nommées ainsi car elles coûtaient un penny et étaient effrayantes), intégrant les personnages, les créatures et les intrigues dans le Londres victorien.



# l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ **MARDI 23 AVRIL 2019**  
**Thé dansant** du Comité des Fêtes. Animation : Orchestre Cordemans.  
Salle des Fêtes - 14h30

→ **VENDREDI 26 AVRIL 2019**  
**Jeux d'équipes pour les seniors.**  
Ludothèque La Toupie - 14h

→ **DIMANCHE 28 AVRIL 2019**  
**Courses de trot et animations.**  
Autres dates des courses : les 8 et 19 mai ; les 2 et 23 juin.  
Hippodrome des Brûlins - 13h45

→ **DU 4 AU 12 MAI 2019**  
**Salon de Printemps** de la SAEBS. Invités d'honneur : La Boukle et Dominique Bachelet.  
Salle des Fêtes - de 14h à 18h.

→ **MERCREDI 8 MAI 2019**  
**Commemoration du 8 mai.**  
Place Jules Ferry - 11h30

→ **VENDREDI 17 MAI 2019**  
**Jeux d'équipes pour les seniors.**  
Ludothèque La Toupie - 14h

→ **VENDREDI 17 MAI 2019**  
**Présentation générale du programme de rénovation urbaine (PNRU) du quartier Arts - Fleurs - Feugrais.**  
La Traverse (37 Rue Luis Corvalan - Cléon) - 18h

→ **DU 21 MAI 2019 AU 15 JUIN**  
Exposition "Cités jardins / cités de demain".  
Médiathèque L'Odysée

→ **LUNDI 20 MAI 2019**  
**Présentation aux habitants** des aspects de logement dans le secteur des Feugrais dans le cadre du PNRU.  
Rendez-vous sur la place située au cœur du quartier - entrée par la rue des Feugrais - 17h

→ **MERCREDI 22 MAI 2019**  
**Ateliers créatifs** à thèmes.  
Ludothèque La Toupie - 13h30

→ **JEUDI 23 MAI 2019**  
**Séance du Conseil municipal.**  
Hôtel de Ville - 18h

→ **DIMANCHE 26 MAI 2019**  
**Élections européennes.**

→ **MERCREDI 29 MAI 2019**  
**Audition des élèves** de l'École de Musique (EMDAE).  
Médiathèque L'Odysée - 16h

→ **SAMEDI 1ER JUIN 2019**  
**Visite de la cité des 99 maisons** animée par la compagnie du Safran Collectif.  
Rendez-vous place centrale (rue Noury) - 15h

→ **DU 3 AU 28 JUIN 2019**  
**Inscriptions au concours municipal des Maisons et balcons fleuris.**  
Hôtel de Ville

→ **MERCREDI 5 JUIN 2019**  
**Mercredis-moi des histoires,** lecture d'albums pour les moins de 6 ans.  
Médiathèque L'Odysée - 10h30

→ **JEUDI 6 JUIN 2019**  
**Salon des jeunes artistes.**  
Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur

→ **LES 8 ET 9 JUIN 2019**  
**Festivités de la Pentecôte.**  
Samedi : vide grenier de 8h à 18h, rue Gantois. Dimanche : grande cavalcade de chars fleuris (départ à 15h).

→ **MERCREDI 12 JUIN 2019**  
**Ateliers créatifs** à thèmes.  
Ludothèque La Toupie - 13h30

→ **VENDREDI 14 JUIN 2019**  
**Jeux d'équipes pour les seniors.**  
Ludothèque La Toupie - 14h

→ **SAMEDI 15 JUIN 2019**  
**Randolune,** randonnées VTT et pédestre nocturnes au profit de la Ligue contre le cancer.  
Inscription : Service des Sports (mairie)

→ **DIMANCHE 23 JUIN 2019**  
**Marché fermier et artisanal** du Comité des Fêtes.  
Terrain rue Gantois - de 8h à 18h

→ **MERCREDI 26 JUIN 2019**  
**Grande Fête d'Été.**  
Nombreuses animations (structures gonflables, stands de jeux, ...).  
6, rue André Malraux - 14h

→ **JEUDI 27 JUIN 2019**  
**Séance du Conseil municipal.**  
Hôtel de Ville - 18h

## Carnet

### Bienvenue à

31.01.2019 Lounès CHIKHI  
05.02.2019 Matias KABA  
19.02.2019 Janna ABERKANE

05.03.2019 Maliha KONTÉ  
18.03.2019 Ethan GROUD

### Mariages

02.12.2018 Gregory HUTTEAU et Drefa HABOUCHI  
02.02.2019 Romain ROUSSEL et Estelle FOUTREL  
18.02.2019 Pascal LECLERC et Brigitte ANNOOT

### Pacs

01.02.2019 Brian HARLÉE et Emeline HUET  
07.02.2019 Cyril SOMMERHALTER et Séverine BEAUCCOUSIN  
08.02.2019 Laure VINCENT et Alexandre VAUTIER  
01.03.2019 Vincent GROUD et Charlene BERSOUT  
05.03.2019 Julien LEMEUNIER et Camille BLÉ  
14.03.2019 Caroline COTTREL et Jérémy DESLANDES  
22.03.2019 Christopher FRICOT et Marie VENANT

### Ils nous ont quittés

29.01.2019 Hugo CORBILLON  
03.02.2019 Clotilde PARMENT  
06.02.2019 Antoinette TOUSSAINT veuve SABLON  
07.02.2019 Jean TRAGIN  
09.02.2019 Jean MONCADA  
10.02.2019 Robert POTTIN  
14.02.2019 Jean-Pierre FOUCOUR  
25.02.2019 Viviane LHOMMEDIEU épouse BERTIN  
09.03.2019 Lucie MONCHIET veuve COLLARD

### Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Eplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson  
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatré & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 200 exemplaires

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**  
Eplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil de 10h à 12h.

→ **C.C.A.S.**  
Eplanade de Pattensen  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Parent'aise (Halte-garderie)**  
6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.87.50.12  
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
Rue Bachelet Damville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**  
6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46  
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34  
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ **Médiathèque L'Odysée**  
11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93  
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77  
Mardi, jeudi et vendredi : de 15h30 à 17h30 ; Mercredi : de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30.